

IT

LED verdi si illuminerà sottolineando l'avenuto passaggio. Entrambe le movimentazioni progettate per gestire le pompe Newave o qualsiasi altro tipo di pompa di movimento fino ad un massimo di 100W per ogni uscita. Ricorre le naturali correnti d'acqua che caratterizzano siti i fiumi sia la barriera coralline al fine di massimizzare il benessere in acquari doli o marini. Qualsiasi altra applicazione non è ammessa e, conseguentemente, non coperta dalla responsabilità del costruttore. **NEWA Control** è conforme alla norma di sicurezza vigente nella UE (EN 60335-2-55).

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.

ATTENZIONE: onde evitare qualsiasi tipo di infortunio osservare scrupolosamente, oltre alle più elementari disposizioni di sicurezza, le seguenti avvertenze:
ATTENZIONE: Il presente simbolo riportato sull'etichetta del prodotto indica che è necessario leggere attentamente questo manuale di istruzioni operative prima di mettere in funzione, usare e manutene l'apparecchio.

1. ATTENZIONE: L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio perché questo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

2. ATTENZIONE: Scollegare o spegnere tutti gli apparecchi presenti nell'acquario o nel bacino prima di svolgere operazioni di installazione e manutenzione.
3. Il cordone di alimentazione ed il cavo di collegamento tra connettore multi presa e **NEWA Control** possono essere né riparati né sostituiti. Se danneggiati, sostituire l'apparecchio.

4. Nel caso in cui le spine di connessione degli apparecchi o le prese di corrente fossero bagnate, disinnescare l'interruttore generale prima di staccare i cavi di alimentazione;

5. Verificare che il voltaggio riportato sull'etichetta dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete;

6. Prima di collegarlo alla rete elettrica, controllare che l'apparecchio ed i rispettivi cavi non risultino in qualche modo danneggiati.

7. I cavi di alimentazione degli apparecchi devono formare un'opportuna ansa ritorta verso il basso (DRIP LOOP fig. 1). Questo eviterà che l'acqua possa scorrere lungo i cavi e raggiungere le rispettive prese.

8. Si consiglia che l'apparecchio, come tutti gli altri dispositivi elettrici, sia protetto a monte da uno speciale interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento massima di 30mA (Idn ≤30mA).

9. Durante l'installazione e l'utilizzo dell'apparecchio evitare di sollevarlo per mezzo del rispettivo cavo di alimentazione.

10. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, controllare che l'installazione sia corretta.

11. ATTENZIONE: il simbolo  significa che l'apparecchio deve essere utilizzato all'interno delle abitazioni.
Questo apparecchio non deve funzionare immerso in acqua. Qualora dovesse accidentalmente cadervi, prima di recuperare, staccare la spina dalle prese di alimentazione. Applicare gli stessi accorgimenti nel caso in cui si notino parti esterne dell'apparecchio bagnate.

12. Le prese devono essere posizionate lontano dall'acqua.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

INSTALLAZIONE. **NEWA Control** è un prodotto estremamente sicuro: la sua scocca ed il suo speciale display ne garantiscono la protezione contro gli urti (IPX4). L'interruttore a pompa prelevato lo spregnimento di contenuto dell'acqua. Di contenente dimensioni ed esternamente curato nei minimi particolari, può essere lasciato a vista o facilmente occultato. L'inserto per applicazione a parete ricavato sulla scocca posteriore del **NEWA Control**, ne consente un facile fissaggio. Collegando una multi presa ad ogni uscita del connettore si possono alimentare più pompe (non elettroniche) fino ad una potenza massima di 100W per ciascuna delle prese, come indicato sul prodotto.

ATTENZIONE: **NEWA Control** non deve essere immerso in acqua e la zona dove lo si posiziona non deve essere soggetta ad allagamento o trascinamento.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il prodotto è garantito secondo la Direttiva comunitaria n° 1999/44 CE che stabilisce la garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. Se il prodotto non funzionasse correttamente entro i primi due anni dalla data d'acquisto, restituirlo al rivenditore dal quale è stato acquistato. Il prodotto verrà sostituito senza nessun costo aggiuntivo. Nel periodo certo dalla garanzia, la sostituzione del prodotto avviene se: 1) il prodotto viene reso confezionato accuratamente e protetto dai danni da trasporto; 2) viene alliegata la prova d'acquisto di una dettagliata motivazione del reclamo. La garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni e condizioni: 1) Nessuna copertura in caso di rottura traumatica. 2) La sostituzione del prodotto non rappresenta in nessun caso un'ammissione di responsabilità. 3) La garanzia non è valida nel caso di uso improprio del prodotto. 4) Il prodotto non è garantito se il cliente non ha rispettato le istruzioni. 5) Passerà al proprietario.

INTERRUZIONE BI-POLARE. Il **NEWA Control** è provvisto di un interruttore bi-polare (Fig. 6) che consente di spegnere il display e le pompe ad esso collegate senza dover staccare la presa di alimentazione. **Attenzione:** alla riacensione dell'apparecchio, questo apparirà alimentando le pompe col programma A.

MANUTENZIONE. **NEWA Control** non necessita di alcuna manutenzione.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il prodotto è garantito secondo la Direttiva comunitaria n° 1999/44 CE che stabilisce la garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. Se il prodotto non funzionasse correttamente entro i primi due anni dalla data d'acquisto, restituirlo al rivenditore dal quale è stato acquistato. Il prodotto verrà sostituito senza nessun costo aggiuntivo. Nel periodo certo dalla garanzia, la sostituzione del prodotto avviene se: 1) il prodotto viene reso confezionato accuratamente e protetto dai danni da trasporto; 2) viene alliegata la prova d'acquisto di una dettagliata motivazione del reclamo. La garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni e condizioni: 1) Nessuna copertura in caso di rottura traumatica. 2) La sostituzione del prodotto non rappresenta in nessun caso un'ammissione di responsabilità. 3) La garanzia non è valida nel caso di uso improprio del prodotto. 4) Il prodotto non è garantito se il cliente non ha rispettato le istruzioni. 5) Passerà al proprietario.

REGOLAZIONE. Collegare uno o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze per ogni uscita non superi i 100W per ogni canale. Il **NEWA Control** dispone di otto programmi per la movimentazione della acqua selezionabili tramite il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno temporizzato tramite le due manopole di regolazione "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il **NEWA Control** agendo sull'interruttore posto sulla sommità dell'apparecchio. Alla prima accensione il **NEWA Control** attiverà il programma A e sul display si accenderà il LED verde corrispondente (Fig. 2). Il LED verdi che evidenziano il funzionamento delle pompe (Fig. 4) si accenderanno e spgneranno in modo alternato sulla base delle tempistiche selezionate. Premendo nuovamente il pulsante "PROG" si passerà al programma B. Un

RU

LED verde si illuminerà sottolineando l'avenuto passaggio. Entrambe le movimentazioni progettate per gestire le pompe Newave o qualsiasi altro tipo di pompa di movimento fino ad un massimo di 100W per ogni uscita. Ricorre le naturali correnti d'acqua che caratterizzano siti i fiumi sia la barriera coralline al fine di massimizzare il benessere in acquari doli o marini. Qualsiasi altra applicazione non è ammessa e, conseguentemente, non coperta dalla responsabilità del costruttore. **NEWA Control** è conforme alla norma di sicurezza vigente nella UE (EN 60335-2-55).

DEFINIZIONE DEI PROGRAMMI E DEI TEMPI OPERATIVI.
• **Programma A: flusso alternato (on-off/off-on).**
Agendo sulle manopole di regolazione (Fig. 3) si gestiscono i tempi di pulsazione on/off della pompa 1. I tempi della pompa 2 saranno invece, spengendo la pompa dello stesso intervallo in cui la pompa 1 rimane accesa e viceversa (vedi esempio nel grafico 1).

POMPA 1	TEMPO	POMPA 2	TEMPO
Accesa	Impostare Manopola "Timer ON"	Spenta	Riferimento Manopola "Timer ON"
Spenta	Impostare Manopola "Timer OFF"	Accesa	Riferimento Manopola "Timer OFF"

• **Programma B: flusso sincrono (on-on/off-off)**
Agendo sulle manopole di regolazione (Fig. 3) si gestiscono i tempi di pulsazione on/off della pompa 1 e della pompa 2. Entrambe le pompe si accenderanno e spgneranno con gli stessi intervalli (vedi esempio nel grafico 2).

POMPA 1	POMPA 2	TEMPO
Accesa	Accesa	Impostare Manopola "Timer ON"
Spenta	Spenta	Impostare Manopola "Timer OFF"

Esempio di funzionamento per 2 pompe con i due programmi (A e B) su di un ciclo di 45"

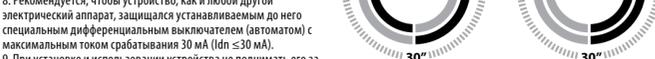
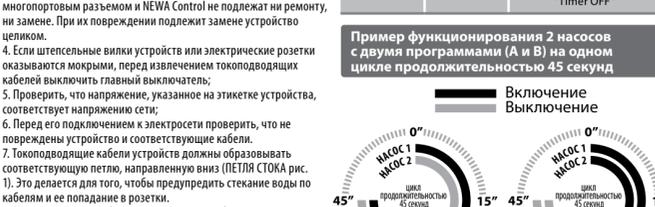


GRAFICO 1: programma A
flusso alternato

GRAFICO 2: programma B
flusso sincrono

Attenzione: qualora si desideri alimentare più pompe per ogni canale, queste seguiranno le due impostazioni di base (programma A o programma B); non è possibile l'uso di programmi singole.

TASTO FOOD. Per consentire agli ospiti dell'acquario di alimentarsi, **NEWA Control** prevede la possibilità di arrestare temporaneamente l'esecuzione del programma sincrono o asincrono delle pompe in qualsiasi momento. Premendo il pulsante "FOOD" (Fig. 5) si accenderà un LED rosso indicando il fermo istantaneo di tutte le pompe per 10 minuti, al termine dei quali ripartiranno proseguendo l'esecuzione del programma precedentemente impostato. **Attenzione:** qualora si desiderasse anticipare la partenza delle pompe prima dei 10 minuti standard, sarà sufficiente premere nuovamente il pulsante "FOOD": le pompe ripartiranno immediatamente proseguendo l'esecuzione del programma precedentemente impostato.

INTERRUZIONE BI-POLARE. Il **NEWA Control** è provvisto di un interruttore bi-polare (Fig. 6) che consente di spegnere il display e le pompe ad esso collegate senza dover staccare la presa di alimentazione. **Attenzione:** alla riacensione dell'apparecchio, questo apparirà alimentando le pompe col programma A.

MANUTENZIONE. **NEWA Control** non necessita di alcuna manutenzione.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il prodotto è garantito secondo la Direttiva comunitaria n° 1999/44 CE che stabilisce la garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. Se il prodotto non funzionasse correttamente entro i primi due anni dalla data d'acquisto, restituirlo al rivenditore dal quale è stato acquistato. Il prodotto verrà sostituito senza nessun costo aggiuntivo. Nel periodo certo dalla garanzia, la sostituzione del prodotto avviene se: 1) il prodotto viene reso confezionato accuratamente e protetto dai danni da trasporto; 2) viene alliegata la prova d'acquisto di una dettagliata motivazione del reclamo. La garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni e condizioni: 1) Nessuna copertura in caso di rottura traumatica. 2) La sostituzione del prodotto non rappresenta in nessun caso un'ammissione di responsabilità. 3) La garanzia non è valida nel caso di uso improprio del prodotto. 4) Il prodotto non è garantito se il cliente non ha rispettato le istruzioni. 5) Passerà al proprietario.

REGOLAZIONE. Collegare uno o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze per ogni uscita non superi i 100W per ogni canale. Il **NEWA Control** dispone di otto programmi per la movimentazione della acqua selezionabili tramite il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno temporizzato tramite le due manopole di regolazione "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il **NEWA Control** agendo sull'interruttore posto sulla sommità dell'apparecchio. Alla prima accensione il **NEWA Control** attiverà il programma A e sul display si accenderà il LED verde corrispondente (Fig. 2). Il LED verdi che evidenziano il funzionamento delle pompe (Fig. 4) si accenderanno e spgneranno in modo alternato sulla base delle tempistiche selezionate. Premendo nuovamente il pulsante "PROG" si passerà al programma B. Un

INTERRUZIONE BI-POLARE. Il **NEWA Control** è provvisto di un interruttore bi-polare (Fig. 6) che consente di spegnere il display e le pompe ad esso collegate senza dover staccare la presa di alimentazione. **Attenzione:** alla riacensione dell'apparecchio, questo apparirà alimentando le pompe col programma A.

MANUTENZIONE. **NEWA Control** non necessita di alcuna manutenzione.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il prodotto è garantito secondo la Direttiva comunitaria n° 1999/44 CE che stabilisce la garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. Se il prodotto non funzionasse correttamente entro i primi due anni dalla data d'acquisto, restituirlo al rivenditore dal quale è stato acquistato. Il prodotto verrà sostituito senza nessun costo aggiuntivo. Nel periodo certo dalla garanzia, la sostituzione del prodotto avviene se: 1) il prodotto viene reso confezionato accuratamente e protetto dai danni da trasporto; 2) viene alliegata la prova d'acquisto di una dettagliata motivazione del reclamo. La garanzia è soggetta alle seguenti restrizioni e condizioni: 1) Nessuna copertura in caso di rottura traumatica. 2) La sostituzione del prodotto non rappresenta in nessun caso un'ammissione di responsabilità. 3) La garanzia non è valida nel caso di uso improprio del prodotto. 4) Il prodotto non è garantito se il cliente non ha rispettato le istruzioni. 5) Passerà al proprietario.

REGOLAZIONE. Collegare uno o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze per ogni uscita non superi i 100W per ogni canale. Il **NEWA Control** dispone di otto programmi per la movimentazione della acqua selezionabili tramite il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno temporizzato tramite le due manopole di regolazione "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il **NEWA Control** agendo sull'interruttore posto sulla sommità dell'apparecchio. Alla prima accensione il **NEWA Control** attiverà il programma A e sul display si accenderà il LED verde corrispondente (Fig. 2). Il LED verdi che evidenziano il funzionamento delle pompe (Fig. 4) si accenderanno e spgneranno in modo alternato sulla base delle tempistiche selezionate. Premendo nuovamente il pulsante "PROG" si passerà al programma B. Un

RU

дисплей включится соответствующий зеленый индикатор (рис. 2). Зеленые индикаторы, указывающие на работу насосов, будут попеременно включаться и выключаться исходя из выбранного времени. При повторном нажатии кнопки "PROG" произойдет переход к программе B: включается зеленый индикатор, указывающий на выполнение периода. Оба зеленых индикатора, указывающих на работу насосов (Fig. 4), будут включаться и выключаться одновременно в зависимости от выбранного времени.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОГРАММ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ.
• **Программа А: чередующийся поток (вкл.-откл./откл.-вкл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1. Продолжительность насоса 2 будет обратными с выключением насоса на такое же время, на которое стало включением насос 1, и наоборот (см. пример на графике 1).

НАСОС 1	ТЕМПО	НАСОС 2	ВРЕМЯ
Включен	Задать ручку "Timer ON"	Выключен	Отметка на ручке "Timer ON"
Выключен	Задать ручку "Timer OFF"	Включен	Отметка на ручке "Timer OFF"

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

НАСОС 1	ТЕМПО	НАСОС 2	ВРЕМЯ
Включен	Задать ручку "Timer ON"	Включен	Отметка на ручке "Timer ON"
Выключен	Задать ручку "Timer OFF"	Выключен	Отметка на ручке "Timer OFF"

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

• **Программа В: синхронный поток (вкл.-вкл./откл.-откл.).** При помощи регулировочных ручек (рис. 3) можно отрегулировать продолжительность включения/отключения пульсации насоса 1 и насоса 2. Оба насоса будут включаться и выключаться с одинаковыми интервалами (см. пример на графике 2).

中文

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的现行安全标准。

NEWA Control 是一种循环泵和运动泵的控制系統。它用于管理 Newave 泵或任何一种最大输出功率不超过 100W 的泵。泵可以再次由河流和珊瑚礁水域的自然流，以达到最大程度地利用淡水或海水资源。不允许任何其他的使用，生产商不承担由此产生的后果。NEWA 控制器符合 CE (EN 60335-2-55) 的

EN

NEWA Control is a control system for circulation and motion pumps designed to run N ewa pumps or any other type of motion pump up to maximum 100W for each outlet. It recreates the natural water currents characteristic of rivers and coral reefs in order to maximise wellbeing in marine or fresh water aquariums. Any other application is prohibited and, as a consequence, the manufacturer shall not be liable.

NEWA Control complies with the current EU safety standard (EN 60335-2-55).

IMPORTANT SAFETY REGULATIONS.

IMPORTANT: To avoid any type of accident carefully adhere to, in addition to the simplest safety measures, the following warnings:

! **IMPORTANT:** The current symbol on the product label indicates that it is necessary to carefully read this operating instruction manual before operating, using and carrying out maintenance on the appliance.

1. CAUTION: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance because this is not a toy. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. IMPORTANT: Disconnect all the electrical appliances in the aquarium before carrying out any installation and maintenance operations.

3. The power supply line and the connection cable between the multi-socket connector and **NEWA Control** cannot be repaired or replaced. If damaged, replace the appliance.

4. If the connecting plugs of the appliances or the electrical sockets should become wet, disconnect the master switch before disconnecting the power supply cables.

5. Check that the voltage on the label of the appliance corresponds to the mains voltage.

6. Before connecting to the electrical mains, check that the appliance and its related cables are not damaged in any way.

7. The power supply cables of the appliances must form an appropriate loop facing downwards (DRIP LOOP Fig. 1). This is required in order to prevent water from running along the cables and reaching the sockets.

8. It is advisable for the appliance, like all other electrical devices, to be protected upstream by a special differential switch (safety cutoff) with a maximum trip current of 30mA (Idn ≤30mA).

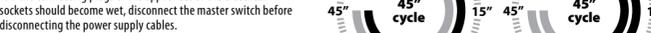
9. During installation and using the appliance avoid lifting it by its power supply cables.

10. Before putting the appliance into operation, check that it has been correctly installed.

11. IMPORTANT: The symbol  means that the appliance must only be used inside homes.

12. IMPORTANT: This appliance must not operate immersed in water. If it should accidentally fall into water, before recovering it, disconnect the plug from the power supply socket. Take the same care if you should notice that any parts of the appliance are wet.

13. Sockets must be positioned far away from water.



Important: If you want to power more than one pump for each channel, they will require two basic settings (programme A and programme B); they cannot be programmed separately.

FOOD BUTTON. To allow the fish in the aquarium to feed, **NEWA Control** enables the operation of the synchronized or alternating programme of the pumps to be stopped simultaneously at any time. When the "FOOD" button (Fig. 5) is pressed, a red LED will light up, indicating that the pumps will immediately stop for 10 minutes, after which they will start again, following the previously set programme. **Important:** If you want the pumps to start again before the standard 10 minutes is over, simply press the "FOOD" button again: the pumps will start immediately, following the previously set programme.

CAREFULLY KEEP THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLATION. **NEWA Control** is an extremely safe product: its housing and its special display panel ensure protection against water jets (IPX4). The bipolar switch allows the pumps and the control system to switch off at the same time. With its compact dimensions and aesthetically appealing details, it can be left in a visible position or easily concealed. The insert for wall application incorporated in the rear housing of **NEWA Control** allows it to be easily anchored. By connecting a multi-socket at each outlet of the connector, more than one pump may be powered (not electronic) up to a maximum power of 100W for each of the two sockets, as indicated on the product.

Important: **NEWA Control** must not be immersed in water and the area where it is positioned must not be subject to flooding or overflowing.

ADJUSTMENT. Connect one or more pumps (not electronic) to each socket of the connector, making sure that the overall power does not exceed 100W for each channel. **NEWA Control** has two programmes for water movement, which can be selected with the "PROG" button (Fig. 2), which operate with a timer using two adjustment buttons "TIMER ON" and "TIMER OFF" (Fig. 3). Switch on **NEWA Control** by turning on the switch under the top of the appliance.

NEWA Control is initially switched on, programme A will be activated and the corresponding green LED will light up (Fig. 2). The green LEDs that indicate that the pumps are operating (Fig. 4) will switch on and off alternately according to the selected times. When the "PROG" button is pressed again, it will switch to programme B: green LED will light up, indicating the change. The green LEDs that indicate that the pumps are operating (Fig. 4) will switch on and off alternately according to the selected times.

MAINTENANCE. **NEWA Control** does not require any maintenance.

WARRANTY CONDITIONS. This product is guaranteed, in compliance to European directive 1999/44, of 4 years from faults both in materials and workmanship for a period of 24 months from date of purchase. If the product fails to operate correctly within the first two years of the date of purchase, return it to the retailer where it was purchased. The product shall be replaced free of charge. During the period of warranty the product shall be replaced if: 1) The product is returned carefully packaged and has not been damaged intransport. 2) Proof of purchase is supplied along with a detailed explanation of reasons for the claim. The warranty is subject to the following restrictions and conditions: 1) the warranty does not cover accidents (identical damage or breaking)

2) Replacement of the product in no way represents admission of responsibility. 3) The warranty is not valid in the case of improper use, and does not cover damage caused by tempering or negligence on the part of the purchaser.

REGALAGE. Brancher une ou plusieurs pompes (non électroniques) à chaque prise du connecteur, en s'assurant que la somme des puissances ne dépasse pas les 100 W pour chaque canal. **NEWA Control** dispose de deux programmes pour le brassage de l'eau à sélectionner avec le bouton "PROG" (Fig. 2), chacun pouvant être temporisé à l'aide des boutons "TIMER ON" et "TIMER OFF" (Fig. 3). Allumer vertes les LEDs qui indiquent que les pompes sont en marche et s'éteignent alternativement selon les temps sélectionnés.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAJEN. Tilslut én eller flere pumper (ikke elektroniske) til hver stikplugs udgang, og sørg for at den samlede effekt ikke overstiger 100 W for hver kanal. **NEWA Control** har to programmer til vandbevægelse, som kan vælges med "PROG" (Fig. 2). De grønne LED'er, der viser at pumperne er i gang, tændes og slukkes skiftevis efter de valgte tider. Når "PROG" (Fig. 2) trykkes igen, vil apparatet skifte til program B: grøn LED tændes, hvilket betyder ændringen. De grønne LED'er, der viser at pumperne er i gang, tændes og slukkes skiftevis efter de valgte tider.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

FR

NEWA Control est un système de contrôle pour pompes de circulation et de brassage conçu pour gérer les pompes N ewa ou n'importe quel autre type de pompe de brassage jusqu'à un maximum de 100W pour chaque sortie. Il recrée les courants d'eau naturels qui caractérisent aussi bien les rivières que les récifs coralliens afin d'optimiser le bien-être dans les aquariums d'eau douce ou d'eau de mer. Aucune autre application n'est admise et le fabricant décline toute responsabilité si cette interdiction n'est pas respectée.

NEWA Control est conforme à la norme de sécurité en vigueur dans l'Union européenne (EN 60335-2-55).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

IMPORTANT: Afin d'éviter tout risque d'accident, respecter scrupuleusement les avertissements suivants et les consignes de sécurité les plus élémentaires:

! **ATTENTION:** Le présent symbole reporté sur l'étiquette de l'appareil indique qu'il est nécessaire de lire attentivement cette notice avant de le mettre en marche, de l'utiliser et de procéder à son entretien.

1. ATTENTION: L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou moins et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne possèdent pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à condition que cette utilisation se déroule sous surveillance ou après que les personnes en question ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en conditions de sécurité et sur les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil parce que ce n'est pas un jouet. Les opérations de nettoyage et d'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

2. ATTENTION: Débrancher tous les appareils électriques présents dans l'aquarium avant d'effectuer une opération d'installation ou d'entretien quelconque.

3. Le cordon d'alimentation et le câble de branchement entre le connecteur multiprise et **NEWA Control** ne peuvent pas être réparés ni remplacés. S'ils sont abîmés, remplacer l'appareil.

4. Si les fiches des appareils ou les prises de courant sont mouillées, désactiver l'interrupteur général avant de débrancher les cordons d'alimentation.

5. Vérifier si le voltage reporté sur l'étiquette de l'appareil correspond à la tension du réseau;

6. Avant de le brancher, vérifier si l'appareil et les cordons correspondants ne sont pas abîmés;

7. Les cordons d'alimentation des appareils doivent former une boucle tournée vers le bas (DRIP LOOP Fig. 1). Ceci pour éviter que l'eau puisse couler le long des cordons et atteindre les prises respectives.

8. Il est conseillé de protéger l'appareil en amont, comme tous les autres dispositifs électriques, par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec un courant d'intervention maximal de 30mA (Idn ≤30mA).

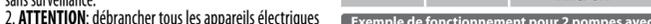
9. Éviter de coupler l'appareil en le prenant par le cordon d'alimentation au moment de l'installer ou de l'utiliser.

10. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier si l'installation est correcte.

11. ATTENTION: Le symbole  indique que l'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur des habitations.

12. ATTENTION: Cet appareil ne doit pas être plongé dans l'eau. S'il devait tomber accidentellement dans l'eau, débrancher la fiche de la prise de courant avant de le récupérer. Prendre les mêmes précautions si la partie externe de l'appareil est mouillée.

13. Les prises doivent être placées loin de l'eau.



Important: Si vous voulez alimenter plusieur pompes pour chaque canal, elles suivront les deux configurations de base (programme A ou programme B)**:** il n'y a aucune possibilité de les programmer individuellement.

TOUCHE FOOD. Pour permettre à la population de l'aquarium de s'alimenter, **NEWA Control** prévoit la possibilité d'arrêter temporairement l'exécution du programme synchrone ou asynchrone des pompes à n'importe quel moment. En appuyant sur le bouton FOOD (Fig. 5), un voyant rouge s'allume pour indiquer l'arrêt instantané de toutes les pompes pendant 10 minutes. Celles-ci se remettent ensuite en marche en poursuivant l'exécution du programme sélectionné précédemment.

Attention: Pour anticiper le redémarrage des pompes avant les 10 minutes standard, il suffit d'appuyer de nouveau sur le bouton FOOD. Les pompes se remettent alors immédiatement en marche en continuant l'exécution du programme sélectionné précédemment.

INTERRUPTEUR BIPOLAIRE. **NEWA Control** dispose d'un interrupteur bipolaire (Fig. 6) qui permet d'éteindre le dispositif et les pompes qu'il se relieés sans devoir débrancher la prise d'alimentation. **Attention:** au rallumage de l'appareil, celui-ci redémarre en alimentant les pompes avec le programme A.

ENTRETIEN. **NEWA Control** ne nécessite d'aucun entretien.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le produit est garanti contre tout vice de matériau ou de fabrication pendant 24 mois à compter de la date d'achat, conformément à la Directive Européenne 1999/44 CE. Rendre le produit au revendeur chez qui il l'a été acheté s'il ne fonctionne pas correctement au cours des deux premières années qui suivent la date d'achat. Il sera alors remplacé sans aucun frais supplémentaire. Le produit ne sera remplacé sous garantie que: 1) Si l'est retourné emballé pour éviter les dommages durant le transport. 2) Si l'accompagnement du ticket de caisse attestant l'achat et du motif de la réclamation. Limites et conditions de la garantie: 1) Aucune couverture en cas de dommage dû à un choc. 2) Le remplacement du produit ne correspond en aucun cas à une admission de responsabilité. 3) La garantie n'est pas valable en cas d'usage improprie du produit et d'ombrage de l'appareil. 4) Le motif de l'appareil. Au premier vert correspondant s'allume sur l'afficheur (Fig. 2). Les voyants verts qui indiquent le fonctionnement des pompes (Fig. 4) s'allument et s'éteignent en mode alterné selon le temps sélectionné.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control** dispone di due programmi per la movimentazione dell'acqua da selezionare con il pulsante "PROG" (Fig. 2), ciascuno con un temporizzatore a comando dei pulsanti "TIMER ON" e "TIMER OFF" (Fig. 3). Accendere il LED verde che indica che le pompe sono in funzione e spegnersi alternatamente secondo i tempi selezionati.

REGLAZIONE. Collegare una o più pompe (non elettroniche) a ciascuna presa del connettore, assicurandosi che la somma delle potenze non superi i 100 W per ogni canale. **NEWA Control**